

Distr.: General
15 August 2006
Arabic
Original: English

المجلس



الدورة الثانية عشرة

كينغستون، جامايكا

٧-١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٦

بيان من الرئيس عن أعمال المجلس خلال الدورة الثانية عشرة

١ - عُقدت الدورة الثانية عشرة للسلطة الدولية لقاع البحار في كينغستون في الفترة من ٧ إلى ١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٦.

إقرار جدول الأعمال

٢ - في الجلسة ١٠٥، المعقودة في ٧ آب/أغسطس ٢٠٠٦، أقر المجلس جدول أعمال الدورة الثانية عشرة (ISBA/12/C/1).

انتخاب رئيس ونواب رئيس المجلس

٣ - خلال الجلسات ١٠٥ إلى ١٠٩ للمجلس، عمل رايموند وولف (جامايكا) بصفته رئيساً مؤقتاً للمجلس. وفي الجلسة ١١٠، المعقودة في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦، انتُخب ماريوج - أوريون يدرجيك (بولندا) رئيساً للمجلس لعام ٢٠٠٦. وفي أعقاب مشاورات أجريت على مستوى المجموعات الإقليمية، انتُخب لاحقاً ممثلو كل من اليابان (المجموعة الآسيوية) والأرجنتين (مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) وألمانيا (مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى) والكاميرون (المجموعة الأفريقية) نواباً للرئيس.

تقرير اللجنة القانونية والتقنية

٤ - في الجلسة ١٠٩، المعقودة في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦، تلقى المجلس تقرير اللجنة القانونية والتقنية عن أعمال اللجنة خلال الدورة الثانية عشرة (ISBA/12/C/8). وأحاط



المجلس علماً بمحتويات التقرير وشكر لأعضاء اللجنة المنتهية ولايتهم إسهامهم في عمل السلطة. وأفاد الأمين العام أن أعضاء اللجنة أبدوا ما يلزم من الموضوعية والمنافعية المهنية ووضعوا مقياساً جيداً للجان المقبلة. وأبلغ المجلس بأنه وزع شهادات تقدير على أعضاء اللجنة المنتهية ولايتهم.

انتخاب أعضاء اللجنة القانونية والتقنية

٥ - في الجلسة ١١١، المعقودة في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦، قرر المجلس، وازعاً في اعتباره أحكام الفقرة ٢ من المادة ١٦٣ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢، زيادة عضوية اللجنة القانونية والتقنية إلى ٢٥ عضواً دون الإخلال بالانتخابات المقبلة للجنة. ثم انتخب المجلس المرشحين التالية أسماؤهم الذين ستمهم أعضاء السلطة ليكونوا أعضاء في اللجنة لولاية مدتها خمس سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧: فريدا مارتا أرماس فيرتر (الأرجنتين)، جان - ماري أوزياند (فرنسا)، ديفيد ستيوارت مارتن بيليت (المملكة المتحدة)، لاليتا ديفيس - ماتيس (جامايكا)، ولتر دي سا ليتاو (البرازيل)، بايدي ديين (السنغال)، ميغيل دوس سانتوس ألبرتو شيسانو (موزامبيق)، إلبا ج. إسكوبار (المكسيك)، سيرغاي إيفانوفيتش فيودوروف (الاتحاد الروسي)، كينيدي هاموتينيا (ناميبيا)، سيد س. حسين (كينيا)، يوشياكي إيغاشي (اليابان)، آصف إنعام (باكستان)، إيمانويل كالنغي (الكاميرون)، ونغ - سيو كيم (جمهورية كوريا)، أوسيبو لوبيرا كاباييرو (أسبانيا)، أندريج برجيبينسن (بولندا)، محمود سامي (مصر)، إيلينا تشيسو (إيطاليا)، سوداكار ماروتادو (الهند)، إيزيكييلي ألويناي (فيجي)، ساندور مولسو فلوريس (شيلي)، آدم مولاوارمان توجيو (إندونيسيا)، مايكل فيديكي - هومباخ (ألمانيا) وهونغتاو جانغ (الصين).

٦ - وقرر المجلس أيضاً أن يطلب إلى الأمين العام إعداد تقرير عن الاعتبارات المتصلة بحجم وتكوين اللجنة القانونية والتقنية في المستقبل وبعملية إجراء الانتخابات في المستقبل، كي ينظر فيه المجلس خلال دورته المقبلة. ويرد مقرر المجلس المتصل بانتخاب أعضاء اللجنة القانونية والتقنية في الوثيقة ISBA/12/C/11.

ميزانية السلطة للفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ وجدول الأنصبة المقررة لاشتراكات أعضاء السلطة

٧ - نظر المجلس في الميزانية المقترحة للسلطة للفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ على نحو ما وردت في تقرير الأمين العام (ISBA/12/A/3/Rev.1-ISBA/12/C/4/Rev.1). ولدى النظر في الميزانية المقترحة، أخذ المجلس في الاعتبار توصيات لجنة المالية بصيغتها الواردة في تقريرها المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ (ISBA/12/A/7-ISBA/12/C/9). وقرر المجلس أن يوصي

الجمعية باعتماد ميزانية السلطة للفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ البالغة ٤٠٠ ٧٨٢ ١١ دولار، على نحو ما اقترحه الأمين العام. وقرر المجلس أيضا أن يوصي الجمعية بأن تأذن للأمين العام بإعداد جدول الأنصبة المقررة لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ استنادا إلى الجدول الذي استخدم للميزانية العادية للأمم المتحدة لعامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، مع الأخذ في الاعتبار أن الحد الأقصى للأنصبة المقررة سيكون بنسبة ٢٢ في المائة وأن الحد الأدنى سيكون بنسبة ٠,٠١ في المائة.

٨ - ونظر المجلس أيضا في توصية لجنة المالية المتصلة بإنشاء صندوق هبات للبحوث العلمية البحرية في المنطقة. وفي أعقاب النظر في هذه المسألة، قرر المجلس أن يوصي الجمعية بأن تعتمد، بعد إدخال تعديلات طفيفة، مشروع القرار الذي اقترحت لجنة المالية.

٩ - ويرد مقرر المجلس بشأن الميزانية والمسائل ذات الصلة في الوثيقة ISBA/12/C/10.

النظر في مشروع أنظمة التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة المعادن وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت واستكشافها في المنطقة

١٠ - عملا بما أُنْفِق عليه في الدورة الحادية عشرة، استأنف المجلس النظر في مشروع أنظمة التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة المعادن وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت واستكشافها في المنطقة.

١١ - وذكر المجلس أنه أجرى خلال الدورة الحادية عشرة قراءة أولى لمشروع الأنظمة. وبنتيجة تلك القراءة الأولى، حدد المجلس عددا من القضايا الموضوعية بغية مواصلة النظر فيها. وفي الوقت نفسه، طلب المجلس إلى الأمانة العامة إعداد نص منقح لمشروع الأنظمة يتضمن تنقيحات طفيفة معينة أُنْفِق عليها خلال الدورة السابقة. وقد أتيح ذاك النص للمجلس بوصفه الوثيقة ISBA/10/C/WP.1/Rev.1.

١٢ - وذكر المجلس أيضا بأنه كان قد طلب مزيدا من الشرح والإيضاح بشأن جوانب معينة من مشروع الأنظمة. وكان المجلس مهتما تحديدا بالمسائل التالية:

- (أ) توضيح العلاقة بين التنقيب والاستكشاف؛
 - (ب) تقديم تحليل أكثر تفصيلا للنظام المقترح لمشاركة السلطة؛
 - (ج) تقديم تحليل أكثر تفصيلا للأحكام المتصلة بحماية البيئة البحرية وحفظها؛
 - (د) تقديم مزيد من المعلومات عن النظام المقترح لتخصيص مناطق الاستكشاف وطريقة تشغيله عمليا.
- ١٣ - وأشار إلى أن الأمانة العامة استجابت لطلب المجلس عن طريق إعداد سلسلة من ورقات المعلومات التقنية (ISBA/12/C/2 و ISBA/12/C/3).

١٤ - وفي الجلسة ١٠٦، المعقودة في ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٦، قُدمت إحاطة إلى المجلس عن المسائل التقنية التي جرى التطرق إليها في الوثيقتين ISBA/12/C/2 و ISBA/12/C/3. وقدمت الأمانة العامة هذه الإحاطة بمساعدة من الخبيرين التقنيين د. جيمس هاين ود. تشارلز مورغان. وبالإضافة إلى ذلك، عرض د. مورغان على المجلس تقريراً عن النتائج الأولية لحلقة عمل بشأن الاعتبارات التقنية والاقتصادية المتصلة بالتنقيب عن الكبريتيدات المتعددة المعادن والقشور الغنية بالكوبالت، كانت قد نُظمت قبل انعقاد الدورة الثانية عشرة مباشرة. وبناءً على طلب المجلس، أُصدر موجز عن توصيات حلقة العمل بشكل وثيقة (ISBA/12/C/7). وقدم وفد الاتحاد الروسي أيضاً اقتراحاً متصلاً بمشروع الأنظمة (ISBA/12/C/6).

١٥ - وبعد مناقشة واسعة للطريقة التي سيعالج فيها المجلس المسائل التقنية العالقة في ما يتعلق بمشروع الأنظمة، اتفق على أن تسعى الأمانة العامة إلى مواصلة تنقيح مشروع الأنظمة وذلك في ضوء نتائج حلقة العمل التقنية وفي ضوء العروض والمقترحات والمناقشات داخل المجلس خلال الدورة الثانية عشرة. ولدى تنقيح المشروع، سيجرى إعداد مجموعات مستقلة من الأنظمة المتعلقة بالكبريتيدات المتعددة المعادن والقشور الغنية بالكوبالت. ولدى النظر في مشروع الأنظمة المنقح، أوصى المجلس بأن تولي اللجنة القانونية والتقنية الأولية للأنظمة المتصلة بالكبريتيدات المتعددة المعادن كيما يكون المجلس قادراً على النظر من الناحية الموضوعية في الأنظمة المتعلقة بالكبريتيدات المتعددة المعادن في عام ٢٠٠٧. كما اتفق على تعميم المشروع المنقح على أعضاء اللجنة القانونية والتقنية المنتهية ولايتهم قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ كي يدلوا بتعليقاتهم عليه عن طريق موقع اللجنة على الإنترنت، على أن يتاح المشروع بعد ذلك للدول الأعضاء. وفي هذا الصدد، طلب المجلس إتاحة مشروع الأنظمة المنقح في وقت كاف كي يتسنى للوفود النظر في المسائل التقنية قبل انعقاد الدورة الثالثة عشرة بوقت طويل. وستعكف اللجنة القانونية والتقنية الجديدة بعد ذلك على استعراض مشروع الأنظمة المتعلقة بالقشور الغنية بالكوبالت تمهيداً لتقديمه إلى المجلس لينظر فيه في عام ٢٠٠٨.

الاجتماع المقبل للمجلس

١٦ - سيعقد المجلس اجتماعه المقبل في عام ٢٠٠٧. وأشار إلى أن مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ستقوم، في الوقت المناسب، بتسمية مرشح لرئاسة المجلس في عام ٢٠٠٧.